

Česti = ma = rahwa
K a l e n d e r,
ehk

T ä h t = N a m a t
I 8 2 9

Aasta peäle, pärrast meie
Issanda Jesusse Kristusse
sündimist.

Sel Aastal on 365 Päwa.

Tallinnas,
trükkitud ja müüa D u l l o jures.

Märfide selletaminne.



Noor:ku.



Essimenne werend.



Täis:ku.



Wiimne werend.

p. pärrast.

p. l. pärrast lounat.

e. l. enne lounat.

P. Pühha.

Der Druck dieses Kalenders ist gestattet mit der Anweisung vor der Herausgabe desselben fünf Exemplare an die Censur-Comität einzusenden.

Dorpat, den 22. August 1828.

Staatsrath und Ritter,

Baron Lingen Sternberg,

Censor.

(L. S.)

Sündind asja ajaarto.

Pomiseft tännini	5778	aast.
Kristuse sündimiseft tännini	1829	—
Et Peterpurri linna ehhitamia hakkati	126	—
Et meie ma Wenne-rigi wal- litsuse alla sai	119	—
Et suurtkoli Tartus asfutati	27	—
Et ufi rougid hakkati pannema	26	—
Et Prantsus Wenne-maale tulli ja Moskwa arrapõl- letas	17	—
Et Tallinna-maal priust kulu- tati	12	—
Et Ria-maal priust kulutati	9	—
Et Keiser Nikolai wallit- semas on	4	—

Joulo ja Wastla-päwa wahhel
on 9 Nädalat.

Januarius.

Neäri - Ku.

Kristusse ümberleikamisest. Luk. 2, 21.		
1 Teisipäaw	Neäri P.	Aita Jummal
2 Restnādd.	Abel, Seth.	
3 Neljasp.	Enok	Kange külm.
4 Reede.	Metusalem	
5 Lõupäaw.	Simon	Pilwne taes

Targad hommiko maalt. Matt. 2, 1.		
6 Pühhap.	P. p. Neäri.	3 Kunn. P.
7 Esmasp.	Julianus	 1, 56 e. l.
8 Teisipäaw.	Erart	was ja lum
9 Restnādd.	Peatus	mesaddo.
10 Neljasp.	Paawli P.	Selge taewas
11 Reede.	Swrain	ja
12 Lõupäaw.	Rein	

JESUS 12 aastat wanna. Luk. 2, 41.		
13 Pühhap.	1 P. p. 3. K. P.	kange külm.
14 Esmasp.	Robert	Umbne ilm ja
15 Teisipäaw.	Eirik	 6, 59 e. l.
16 Restnādd.	Risbrekt	

Sel Kuul on 31 Päwa.

17 Neljasp.	Eõnnise P.	
18 Reede.	Uksel	tuisud. Tor:
19 Lõupäaw.	Sara	

Pulmad Rana liinas. Joann. 2, 1.		
20 Pühhap.	2 P. p. 3 K. P.	Waab. Seb.
21 Esmasp.	Neto	mised lum
22 Teisipäaw	Madalena	 4, 10 e. l.
23 Restnādd.	Lotta	mesaosed
24 Neljasp.	Timoteus	ilmad.
25 Reede.	PaawUmberp.	
26 Lõupäaw.	Polikarpus	

Pealikkust Kapernauma liinas. Matt. 8, 1.		
27 Pühhap.	3 P. p. 3 K. P.	Wailne
28 Esmasp.	Karel	 9, 1 p. l.
29 Teisipäaw.	Samuel	ilm.
30 Restnādd.	Abelgund	
31 Neljasp.	An	

12nemal selle ku päwal touseb päike kello 8 ning ühhe pole tundi, lähhab alla kello 3 ning ühhe pole tundi. Päaw on pitk 7 tundi, ja õ 17 tundi.

1 Rede.	Prigitta	Kaunis hea ilm.
2 Loupääw.	Küünla P.	

Kristus laewa = peäl. Matt. 8, 23.

3 Pühhap.	4 P. p. 3 R. P.	Umbne ilm ja tuisosed
4 Esmasp.	Beronika	 4, 36 e. e.
5 Teisipääw.	Agata	
6 Keßnäädd.	Dorkenne	pääwad. Pite
7 Neljasp.	Rikard	kemalt lange
8 Rede.	Salomon	külm
9 Loupääw.	Upollonia	

Wina Mäest. Matt. 20, 1.

10 Pühhap.	9 P. e. Kr. Üll. P.	ja selge taewas.
11 Esmasp.	Elwina	
12 Teisipääw.	Eulalia	 10, 0 p. e.
13 Keßnäädd.	Penigna	
14 Neljasp.	Walentin	Külmad
15 Rede.	Waußina	
16 Loupääw.	Juliana	

Küüwi Mehhest. Luk. 8, 4.

17 Pühhap.	8 P. e. Kr. Üll. P.	ilmad. Külm
18 Esmasp.	Konfordia	
19 Teisipääw.	Simon Apostel	 2, 15 p. e.
20 Keßnäädd.	Eigarius	
21 Neljasp.	Jesaias	hakkab
22 Rede.	Petri P.	
23 Loupääw.	Mina	

Kristusse kannatamine. Luk. 18, 31.

24 Pühhap.	Vaasto P.	Maddise P.
25 Esmasp.	Wiktorius	wähhemaks
26 Teisipääw.	Wastla P.	sama.
27 Keßnäädd.	Tuhka P.	 11, 27 e. e.
28 Neljasp.	Justus	

16 nemal selle ku päwal touseb päike kello 7, lähhäb
loja kello 5. Pääw on 10, 0 agga 14. tundi pitk.

1 Rede.	Albinus	Pilvne taes
2 Loupääw.	Medea	was,

Kristusse tiusatussest. Matt. 4, 1.

3 Pühhap.	1. P. Vaastus.	tormised
4 Esmasp.	Adrian	ja
5 Teisipääw.	Angelus	külmad
6 Keßnäädd.	Kotwrid	ilmad.
7 Neljasp.	Perpetua	 3, 31 p. e.
8 Rede.	Siprian	Wailne
9 Loupääw.	Pööri P.	

Kananea Raesest. Matt. 15, 21.

10 Pühhap.	2. P. Vaastus.	
11 Esmasp.	Konstantin	ja pehme
12 Teisipääw.	Krefor	
13 Keßnäädd.	Ernestus	ilm; õsel weel
14 Neljasp.	Sakarias	hästi külm.
15 Rede.	Longinus	 8, 59 e. e.
16 Loupääw.	Aleksander	

Kristus aiab kurratid wälja. Luf. 11, 14.

17 Pühhap.	3. P. Vaastus	
18 Esmasp.	Kabriel	Tuisofed
19 Teisipääw.	Josep	
20 Keßnäädd.	Olga	päwad ja õ
21 Neljasp.	Pent	külmad.
22 Rede.	Kawael	 0, 0 e. e.
23 Loupääw.	Tiits	

5000 Mehe sõdmisses. Joann. 6, 1.

24 Pühhap.	4. P. Vaastus	
25 Esmasp.	Vaast. Mr. P.	Tuulsed
26 Teisipääw.	Emanuel	ilmad.
27 Keßnäädd.	Kustaw	
28 Neljasp.	Kideon	Heitlik ilm.
29 Rede.	Eustahius	 3, 45 e. e.
30 Loupääw.	Adonius	

Jesus kiwwidega wissatud. Joann. 8, 46.

31 Pühhap. 5. P. Vaastus

ionemal selle ku päwal touseb päike kello 6, lähhab
alla kello 6. Pääw on 12, ja õ 12. tundi pikk.

Aprilis.

Jürrl. ehk Mahla: Ku.

1 Esmasp.	Karjaliste P.	Heitlikkud ilmad, niisked ja kül- mad ilmad.
2 Teisipäaw.	Paulina	
3 Keßnâdd.	Werdinand	
4 Neljasp.	Umbroos	
5 Rede.	Matsum	
6 Loupääw.	Rölestin	

Kristusse sisse soitmissest. Matt. 21, 1.

7 Pühhap.	6. P. Paastus	 7, 59 e. e.
8 Esmasp.	Eiborius	
9 Teisipäaw	Pogislaus	Ilm hakkab selgemaks minnema, langed õ kül- mad
10 Keßnâdd.	Leo	
11 Neljasp.	Suur Nelj. P.	
12 Rede.	Suur Rede.	
13 Loupääw	Justinus	

Kristusse ülestoumissesest. Mark. 16, 1.

14 Pühhap.	Esim. P.	Künni P.  4, 36 e. e.
15 Esmasp.	Teine P.	
16 Teisipäaw.	Kolmas P.	ja päwal
17 Keßnâdd.	Rudolw	

Sel Kuul on 30 Päwa.

18 Neljasp.	Walerian	paljo wihma.
19 Rede.	Simon	Ilm lähhab
20 Loupääw.	Jakobina	

Rinnipandud uksist. Joann. 20, 19.

21 Pühhap.	1 P. p. Üll. P.	 9, 35 e. e.
22 Esmasp.	Kajus	
23 Teisipäaw.	Jürrl P.	selgete ja
24 Keßnâdd.	Albert	
25 Neljasp.	Markusse P.	tullemad
26 Rede.	Eseias	sojemad pä-
27 Loupääw.	Anastasius	

Heast karjatsest. Joann. 10, 12.

28 Pühhap.	2 P. p. Üll. P.	 9, 15 p. e.
29 Esmasp.	Reinmund	
30 Teisipäaw.	Erastus	wad.

12nemal selle ku päwal touseb päike pole tundi
pärrast kello 4, ning lähhab alla pool tundi pärrast
kello 7. Päaw on pütk 15. ja õ 9. tundi.

Majus.

Mäio, ehl Leht, Ku.

1 Kestnâdd.	Wolbri P.	Päwapaistsed
2 Neljasp.	Sigismund	ja
3 Rede.	† Leidminne	head ilmad.
4 Loupääw	Florian	

Ürritesse aia pärrast. Joann. 16, 16.

5 Pühhap.	3 P. p. Üll. P.	 9. 25 p. e.
6 Esmasp.	Susanna	
7 Teisipääw.	Ulrika	Pilwsed
8 Kestnâdd.	Stanislaus	wihmased
9 Neljasp.	Hiob	ja
10 Rede.	Gordian	uddused pä
11 Loupääw	Liberatus	wad.

Kristusse ärraminneisest. Joann. 16, 5.

12 Pühhap.	4 P. p. Üll. P.	 10, 1 p. e.
13 Esmasp.	Sabina	
14 Teisipääw.	Kristian	Tuult ja
15 Kestnâdd.	Sohwi	wihma.
16 Neljasp.	Greet	Ilm hakkab

Sel Kuul on 31 Päwa.

17 Rede.	Anton	selgemaks
18 Loupääw.	Erik	sama,

Digest pallumisest. Joann. 16, 23.

19 Pühhap.	5 P. p. Üll. P.	 7, 27 p. e.
20 Esmasp.	Malo	
21 Teisipääw.	Potentia	
22 Kestnâdd.	Emilie	sojad ja illusad
23 Neljasp.	Suur † P.	päwad.
24 Rede.	Ignats	Selge tae
25 Loupääw	Ester	was.

Rõmustajast. Joann. 15, 26.

26 Pühhap.	6 P. p. Üll. P.	Soe lähhab
27 Esmasp.	Ludolw	 10, 28 e. e.
28 Teisipääw.	Willem	
29 Kestnâdd.	Maksimilian	allati
30 Neljasp.	Wikand	suremaks.
31 Rede.	Petronella	

8mal selle ku päwal touseb päike pole tundi/pärrast kello 3. ning lähhab loja pole tundi pärrast kello 8. Pääw on pitk 17. d agga 7. tundi

Juniuſ.

Jani. Ku.

I Loupääw.	Rotskal	Selged
Pühhaſt Waimuſt. Joann. 14, 23.		
2 Pühhap.	Nelli Pühhi!	ilmad.
3 Eſmaſp.	Teine Pühha	Selge taewas
4 Teiſipääw.	Kolmas Pühha	 7, 51 e. e.
5 Keſknädd.	Poniwaſiuſ	ja
6 Neljaſp.	Artemiuſ	head ilmad.
7 Rede.	Lukretſia	
8 Loupääw.	Pertram	

Jeſuſ ja Nikodemuſ. Joann. 3, 1.		
9 Pühhap.	3aino Jum. P.	Eiig pallaw
10 Eſmaſp.	Pitkem P.	ilm waewab.
11 Teiſipääw.	Eleonore	 6, 25 e. e.
12 Keſknädd.	Margarete	Wihma
13 Neljaſp.	Tobias	ja
14 Rede.	Waleriuſ	mürrista
15 Loupääw.	Widi P.	

Rikkalt mehheſt. Luk. 16, 19.
16 Pühhap. | 1 P. p. 3. a. J. P. | miſſed.

Sel Kuul on 30 Päwa.

17 Eſmaſp.	Nikander	 6, 25 e. e.
18 Teiſipääw.	Homeruſ	Umbne,
19 Keſknädd.	Kerwaſiuſ	agga wägga
20 Neljaſp.	Florentin	ſoe ilm.
21 Rede.	Rael	Heitlikud,
22 Loupääw.	Karolina	

Sureſt õhto: ſõma: aiast. Luk. 14, 16.		
23 Pühhap.	2 P. p. 3 a. J. P.	agga ikka
24 Eſmaſp.	Jaani Pääw	wägga ſojad
25 Teiſipääw.	Webronia	ilmad.
26 Keſknädd.	Jeremias	 8, 9 e. e.
27 Neljaſp.	Ladiſlauſ	
28 Rede.	Joſua	
29 Loupääw.	Peet. Pawlip.	Wägga

Raddunud lambaſt. Luk. 15, 1.
30 Pühhap. | 3 P. p. 3 a. J. P. | pallawad

ionemal ſelle Ku Päwal touſeb päike 3. werendit
pärraſt kello 2, ning lähhab alla ükſ werend
pärraſt kello 9. Pääw on pitk 18 ning ükſ pool
tundi, õ agga 5 ning ükſ pool tundi.

1 Esmasp.	Teobald	ja selged pāw
2 Teisipāām	Heina Mar. p.	wad.
3 Keſtnādd.	Kornelius,	 4, 22 p. e.
4 Neljasp.	Ulriķ	
5 Rebe.	Anselm	Ranged tu
6 Loupāām	Hektor	led,

Olge armoliſſed. Luf. 6, 36.

7 Pūhhap.	4 P. p. 3a. J. P.	mūrrista
8 Esmasp.	Kilian	miſſed ja
9 Teisipāām.	Erino	paljo wihma.
10 Kāſtnādd.	7 Wenda	 7, 55 e. e.
11 Neljasp.	Eleonora	
12 Rebe.	Hindriķ	
13 Loupāām	Marrete P.	Wāgoa heit

Kohkeſt kalla ſagift. Luf. 5, 1.

14 Pūhhap.	5 P. p. 3a. J. P.	
15 Esmasp.	Apoſt. Jagg.	liſkud ilmad.
16 Teisipāām.	Auſuſt	
17 Keſtnādd.	Aleſius	Pilmne

18 Neljasp.	Rosina	 7, 18 p. e.
19 Rebe.	Priderika	
20 Loupāām	Elias	taemas,

Wariferide Diguſſeſt. Matt. 5, 20.

21 Pūhhap.	6 P. p. 3a. J. P.	
22 Esmasp.	Mar. Magd.	agga iſka
23 Teisipāām.	Oskar	hea
24 Keſtnādd.	Kristina	fui ilm.
25 Neljasp.	Jakobi Pāām.	 11, 50 p. e.
26 Rebe.	Anno	
27 Loupāām	Marta	

4000 Mehhe ſōdtmiſſeſt. Mark. 8, 1.

28 Pūhhap.	7 P. p. 3a. J. P.	
29 Esmasp.	Olowi P.	Wāgga ſojad
30 Teisipāām.	Kermanus	pāwad.
31 Keſtnādd.	Rebekka	

12nemal ſelle ku pāwal touſeb pāiſe pole tundi pārraſt kello 3, ning lāhhāb loja pole tundi pārraſt kello 8. Pāām on pitk 17, o agga 7 tundi.

1 Neljasp.	Peetri Wang.	Pallawad
2 Rede.	Annibal	 0, 4 e. e.
3 Loupääw	Eleasar	

Walle Prohwetidesf. Matt. 7, 15.

4 Pühhap.	8 P.p. 3a. J. P.	aurud.
5 Esmasp.	Oswald	Wihma.
6 Teisipääw.	Eigenius	Pilwne taes
7 Kestnäädd.	Sekstus	was.
8 Neljasp.	Puuso	 3, 18 e. e.
9 Rede.	Romanus	
10 Loupääw	Lauritse P.	Tormised

lillekohtufest maia piddajast. Luk. 16, 1.

11 Pühhap.	9 P.p. 3a. J. P.	
12 Esmasp.	Klara	ilmad.
13 Teisipääw.	Ello	Selge taewas
14 Kestnäädd.	Klementine	ja
15 Neljasp.	Ruffi Mar. P	päwa
16 Rede.	Isaak	 10, 33 e. e.
17 Loupääw	Wilibald	

Jerusalemä linna ärrarikmisfest. Luk. 19, 41.

18 Pühhap.	10 P.p. 3a. J. P.	
19 Esmasp.	Sebald	paistet.
20 Teisipääw.	Pernard	Kallid lii
21 Kestnäädd.	Rut	kusse päwad.
22 Neljasp.	Wilipert	Uddune
23 Rede.	Sakens	umbneilm.
24 Loupääw	Pertli P.	

Wariserist ja Tölnerist. Luk. 18, 9.

25 Pühhap.	11 P.p. 3a. J. P.	 1, 41 p. e.
26 Esmasp.	Treneus	
27 Teisipääw.	Gebhard	
28 Kestnäädd.	Augustus	Ku löppe
29 Neljasp.	Joann. Huff.	tusfel jo
30 Rede.	Penjamin	hästi willo.
31 Loupääw	Kristwried	

14nemal selle fu päwal touseb päike 3. werendit pär:
 rast kello 4, ning lähhab alla werend. pärr. kello 7
 Pääw on pitt 14 ning üks pool, 8 agga 9. ning
 üks pool tundi.

September. Suggise ehf Mihkli=Kn.

Kurdist ja keletumast. Mark. 7, 31.		
1 Pühhap.	12 P.p. 3a. J.P.	 8, 9 e. e.
2 Esmasp.	Elisa	Wihmased ja willud pä wad.
3 Teisipääm.	Mansuetes.	
4 Keßknädd.	Teodofia	
5 Neljasp.	Moses	
6 Rede.	Magnus	
7 Loupääm	Regina	

Preestrist ja lewitist. Luk. 10, 23.		
8 Pühhap.	13 P.p. 3a. J.P.	Mar. Sünd.
9 Esmasp.	Pruno	 1, 44 e. e.
10 Teisipääm.	Sostenes	Heitlikkud ilmad. Willo ilm; head
11 Keßknädd.	Pöri Pääm.	
12 Neljasp.	Sirus	
13 Rede.	Umarus	
14 Loupääm	+ Ullendam.	

Kümnest Piddali: többisest. Luk. 17, 11.		
15 Pühhap.	14 P.p. 3a. J.P.	 3, 40 e. e.
16 Esmasp.	Leontina	

Sel Kuul on 30 Päwa.

17 Teisipääm.	Josepina	suggise pä wad.
18 Keßknädd.	Kotlieb	
19 Neljasp.	Werner	
20 Rede.	Waußta	Willo
21 Loupääm	Matteusse P.	

Mammionast. Matt. 6, 24.		
22 Pühhap.	15 P.p. 3a. J.P.	agga
23 Esmasp.	Osea	 1. 26 e. e.
24 Teisipääm.	Kleomas	selge suggisene ilm.
25 Keßknädd.	Arend	
26 Neljasp.	Haralt	
27 Rede.	Udolv	
28 Loupääm.	Wentzel	

Raiini: liina Surnust. Luk. 7, 11.		
29 Pühhap.	16 P.p. 3a. J.P.	Mihkli P.
30 Esmasp.	Hironimus	 5, 5 p. e.

12nemal selle ku päwal touseb päike kello 6, ning lähhäb loja kello 6. Pääm on pitt 12, ning ö ka 12tundi.

Oktober.

Wina ehk Roja-Ku.

1 Teisipäaw,	Wolmar	
2 Restnäd.	Wolrad	Uddused
3 Neljasp.	Tairus	ja
4 Rebe.	Prants	willud ilmad.
5 Loupääw	Wridebert	

Wee: többisest. Luf. 14, 1.

6 Pühhap.	17 P.p. 3a. J. P.	Heitlik ilm.
7 Esmasp.	Malo	 4, 8 p. e.
8 Teisipäaw.	Tomasia	Uddunej
9 Restnäd.	Tionisius	ja
10 Neljasp.	Melhior	wihmane.
11 Rebe.	Purfart	
12 Loupääw	Walwrid	

Suremaft Räsufst. Matt. 22, 34.

13 Pühhap.	18 P.p. 3a. J. P.	Niisked
14 Esmasp.	Kalikstus	 9, 16 p. e.
15 Teisipäaw	Heddo	kulmad
16 Restnäd.	Kallus	pawad ja d
17 Neljasp.	Leonhard	

Sel Kuul on 31 Päwa.

18 Rebe.	Lukas	
19 Loupääw	Eutsius	kulmad.

Allwatud innimesest. Matt. 9, 1.

20 Pühhap.	19 P.p. 3a. J. P.	
21 Esmasp.	Ursel	Tuisofed
22 Teisipäaw.	Kordula	 11, 30 e. e.
23 Restnäd.	Sewerin	ja
24 Neljasp.	Salome	wägga
25 Rebe.	Krispin	
26 Loupääw	Umandus	

Pulma ribest. Matt. 22, 1.

27 Pühhap.	20 P.p. 3a. J. P.	
28 Esmasp.	Simon Juda	kulmad
29 Teisipäaw.	Narsissus	 3, 22 e. e.
30 Restnäd.	Upsalon	pawad.
31 Neljasp.	Wolfgang	

16nemal selle ku päwal touseb päike pole tundi pärrast kello 7, ning lähhab loja pole tundi pärrast kello 5. Päaw on pitt 9, d 15 tundi.

November.

Talwe-Ku.

1 Rede.	Pühade P.	Uddune.
2 Loupääw	Hingede P.	Külm ilm.

Runningamehhe Poiaft. Joann. 4, 47.

3 Pühhap.	21 P.p.3a. J.P.	
4 Esmašp.	Otto	Külm
5 Zeisipääw.	Blondine	 10, 28 e. e.
6 Kestnääb.	Kaspar	lähhab
7 Neljasp.	Baltasar	kangemaks.
8 Rede.	Klaudius	
9 Loupääw	Joobst	

Kawwalast sullasest. Matt. 18, 23.

10 Pühhap.	22 P.p.3a. J.P.	Mart. Lutter
11 Esmašp.	Mart. Piisk.	
12 Zeisipääw.	Jonas	Pehmemad
13 Kestnääb.	Urkadius	 2, 9 p. e.
14 Neljasp.	Predrik	ilmad
15 Rede.	Leopold	
16 Loupääw	Ottomar	

Sel Kuul on 30 Päwa.

Kohto: Rahhast. Matt. 22, 15.

17 Pühhap.	23 P.p.3a. J.P.	
18 Esmašp.	Gelasius	ja
19 Zeisipääw.	Liesbet	paljo lund.
20 Kestnääb.	Amos	 8, 10 p. e.
21 Neljasp.	Mar. Ohw.	Päwad
22 Rede.	Sesilia	lähhewad
23 Loupääw	Klement	

Jairi Lütrest. Matt. 9, 18.

24 Pühhap.	24 P.p.3a. J.P.	allari külm
25 Esmašp.	Kaddrina P.	maks. Lum
26 Zeisipääw.	Konrad	mesaddo
27 Kestnääb.	Isai	 8, 17 p. e.
28 Neljasp.	Künter	ja
29 Rede.	Ewart	wägga külm.
30 Loupääw	Andresse P.	

gmal selle fu päwal touseb päite pole tundi päw
rast kello 8, ning lähhab alla pole tundi pärrast
kello 3. Päaw on pitk 7, d agga 17 tundi.

Detsember.

Joulo = Ku.

Kristusse Sisse; sditmisfest. Matt. 21, 1.	
1 Pühhap.	1 Kr. Tull. P.
2 Esmasp.	Kandidus
3 Teisipäaw.	Tala
4 Kestnâdd.	Parbo
5 Neljasp.	Sabina
6 Rebe.	Nikolaus
7 Loupääw.	Agata

Tähhed enne wiimist Päwa. Luk. 21, 25.	
8 Pühhap.	2 Kr. Tull. P.
9 Esmasp.	Juhkum
10 Teisipäaw.	Lühhem P.
11 Kestnâdd.	Tamaslus
12 Neljasp.	Ottilia
13 Rebe.	Lutsia
14 Loupääw.	Nikastus

Joannes wangi; tornis. Matt. 11, 2.	
15 Pühhap.	3 Kr. Tull. P.
16 Esmasp.	Albina
17 Teisipäaw.	Ignatius

Sel Kuul on 31 Päwa.

18 Kestnâdd.	Kristow	Allatine  3, 2 e. e.
19 Neljasp.	Eott	
20 Rebe.	Abraam	
21 Loupääw.	Toma P.	

Joannesse tunnistusfest. Joann. 1, 19.	
22 Pühhap.	4 Kr. Tull. P.
23 Esmasp.	Dagoberd
24 Teisipäaw.	Adam Ewa
25 Kestnâdd.	Joulo
26 Neljasp.	Teine P.
27 Rebe.	Kolmas P.
28 Loupääw.	Süt. Last P.

Jumeks; pannemissfest. Luk. 2, 33.	
29 Pühhap.	P. p. Joulo
30 Esmasp.	Eawet
31 Teisipäaw.	Silwester

Ionemal selle ku päwal touseb päike werend pära
rast kello 9, ja lähhab loja 3 werendit pärrast kello
2. Päaw on pitk 5 ja üks pool tundi, 8 agga 18 ja
üks pool tundi.

Aasta muutmised.

Kewwade hakkab 8mal Paastoku päwal; õhto, kello 10, 13 minuti. Siis on pääw ja õ ühhe pikkused.

Sui hakkab 9mal Janiku päwal, õhto kello 7, 47 minuti. Siis on meil kei gepitkem pääw.

Süggise hakkab 11mal Mihklitu päwal, hommikul kello 9, 57 minuti. Siis jälle on pääw ja õ ühhe pikkused.

Salwe hakkab 10mal Jouloku päwal, hommiku kello 2, 57 minuti. Siis on kei gelühhem pääw.

Päwa ja Ku-warjutamisest.

Sel aastal warjutakse päike kaksford ja Ku kaksford, agga neist ei olle mitte üks ainus meie Ma kohhal nähha.

Esimesenne on Ku warjutamine 8mal Paastoku päwal.

Teine on Päwa warjutamine 22mal Paastoku päwa õsel.

Kolmas on Ku warjutamine 1sel Mihkleku päwal.

Neljäs on Päwa warjutamine 15mal Mihkleku päwa õsel.

Keik need on meie jures näggematta.

Teadaandmine mil, ja kus lada- piddamist on.

1. Tallinna Kubbernemangus.
Tallinnas 1. suur saksa laat. 20ma Junist kuu otsani 2. Mihkli kuu 26 kunni 28 päwast ja petakse weiste ja hobboste lata. Haapsalus Märrikuu 10 ja 11 päwal ja Mihklikuu 14 ja 15 päwal.
Jdelehtmes näddal pärrast Mihkli-päwa.
Keblaste moisas Mihkli-päwal. 2 p.
Keila kirriko jures Mihkli-päwal.
Kollowerres, Märrikuu 17 mal ja 18 mal päwal, ja Wina:kuu 4 mal ja 5 mal päwal.

Lihhulas, esimesel Paasto-pühhal, ja Mih:
kli kuu 24 mal p.

Märjamaa Kirriko jures, 3 mal Krist.
tullemise P.

Orkital, Märi:kuu 7 mal ja 8 mal p.

Paides, Künla:kuu 3 mal p. — Jani:
kuu 25 p. ja Mihkli:kuu 10 mal ja
11 mal p.

Paldiskis, Künla:kuu 2 ja 3 mal p. —
ja Mihkli:kuu 21 ja 22 p.

Rakwerres, Märi:kuu 27 ja 28 p. — Jani:
ni:kuu 16 ja 17 p. — ja Mihkli:päwal.

Raplas, esimesel redel pärrast Mihklit.

Tõhwis, Mihkli:kuu 24 mal päwal.

Kubbermango kohto kässo peäl ei pea
ennam lubba ollema, ei laupäwal egga
pühhapäwal lata piddada, waid, päw pär:
rast pühha päwa.

2. Ria-kubbernemangus.

Abja moisas, Mihkli:kuu 2 ja 3 mal p.

Antso mois., Mihkli:kuu 14 mal p.

Audro mois., nädal enne Mihklit 2 p.

Kantso mois., 30 mal Rukki:kuu p.

Kastna mois., 15 mal Mihk.:kuu p.

Killingi mois., 1, 2 ja 3 mal Mihk.:kuu p.

Kirrepeäl 17 mal Mihk.:kuu p.

Koorte mois., 30 mal Rukki:kuu p.

Kosse mois., 24 mal Rukki:kuu p.

Kurresare linnas, 17 mal Webruaril hak:

kab suur saksa laat; petakse kümme päwa.

Lustwerre moisas, 15 mal Porri:kuu p.

Mõnniste mois., 10 mal Septembril.

Moisefaste mois., 10 mal Augustil.

Mustwees Mardi:päwal.

Perno linnas, 20 Julil hakkab saksa laat;

petakse kolm nädalat. — Weiste ja hob:

bose laat esmaspäwal ja teisipäwal enne

Mihklit. Kolmas laat petakse esmaspäwal

ja teisipäwal pärrast 3 Krist. tullemise P.

Põltsamaal, 17 mal Mihkli:kuu päwal.

Räppinas, 4 mal ja 5 mal Mihk. kuu p.
Rouge moisas, 24. Rukli kuu p.

Genno mois., 21. Mihk. kuu p.

Tarto liinas, 1) Suur saksa laat, hakkab
päew pärast 3 Kuninga päwa, petakse
kolm nädalat. 2) Peetri laat, 29. Ju-
nil. 3) Maarja-laad, 8. Septmb. 4) Mih-
kli laad, 29. Septmb.

Tarwaste moisas, Peetri päwal.

Walga liinas, 1) Saksa laat, hakkab 2.
Webruaril petakse 8 päwa. 2) Jani-
päwa laat. 3) Mihkli laat 24 mal
Mihk. kuu p. 4) Mardi-päwa laat.

Wastfeliinas Mihkkipäwal.

Weski moisas, 15 Porri kuu päwal.

Willandi liinas, 1) Saksa laat 22 Kuinla-
kuu p. 2) Janipäwa laat. 3) Mihkli
laat 24 Mihkli kuu päwal.

Keisri Herra Suggoselts.

Nikolai I. Wenne:Rigi Ülle m wallitseja ja
Keiser, sündinud 25. Junil 1796. —
33 aastat.

Aleksandra Weodorowna, Keisri Praua,
sünd. 1. Julil 1798. — 31 aastat.

Nende lapsed:

Suurwärsid:

1. Aleksander Nikolaewits, Wenne:Rigi
auujärje perrija, sündind 17. April
1818. — 11 aastat.
2. Konstantin Nikolaewits, sünd. 9.
Septbr. 1827.

Suurwürsti printsessid:

3. Maria Nikolaewna, sünd. 6. Au-
gust. 1819.
4. Olga Nikolaewna, sünd. 30. Au-
gust. 1822.
5. Aleksandra Nikolaewna, sünd. 12.
Junil 1825.

Keisri wennad.

1. Suurwürst Konstantin Pawlowits, sünd. 27. Apr. 1779. — 50 aastat.
2. Suurwürst Mihhaila Pawlowits, sünd. 28. Jan. 1798. — 31 aastat.
Prau: Helena Pawlowna, sünd. 28. Detsem. 1806. — 23 aastat.

Nende lapsed:

Suurwürsti printsessid:

1. Maria Mihhailowna, sünd. 25. Webr. 1825.
2. Elisabet Mihhailowna, sünd. 14. Mai 1826.
3. Katarina Mihhailowna, sünd. 16. Aug. 1827.

Keisri õed.

1. Maria Pawlowna, sünd. 4. Webruar 1786, laulatati 3. Augustil 1804. Wai-

mari maa Suurwürst Karl Wridrifi prauaks.

2. Anna Pawlowna, sünd. 7. Janr. 1795, laulatati 21. Webr. 1816. Hollandi- maa pärrisperrija, Prints Willemi prauaks.

Monned omma maa teadused.

Innimene, kes ehk wähhegi harritud, ias gatses ennam teada ja tunda, kui sedda, mis ehk temma ouemaal ehk temma kulla- kohhas kuluks ja näikse: isstarranis nouas temma sedda maad, kus ta sündind, ja sedda rahwast, kelle keskes ta ellab, lähhemalt tunda, et ta mitte kui umbwoeras, hopis teadmata omma isfamaa tundmise polest saaks ollema.

Lehhed, mis ni kitsukesed, kui sellestinnatse Kalendri lehheküljed, ei anna küt mitte küt: late rumi, meie maa asjust palju kirjutada;

sago siis ommetige ehk wähhegi ühhe ehk teise asja polest nimmetud.

Tallinna, Riga, Kura ja Pihkwa kubbernemang on Rigi wallitsuse polest ühhe Riinrakubberneri üllewatamise hõlks antud, kes ikka Riga linnas ässet on piddamas.

I. Tallinna kubbernemango ma mõedab 480 pennikoormat risti*); ja nimmetakse tedda jo wannastki Eestimaaks. Temma toidab praego 112 tuhhat meeste, ja 117 tuhhat naeste hinge, Summa: 229 tuhhat hinge. Linne on wiis: Tallin, seal on 13 tuhhat hinge, sõawäe arwamata, sees; Paltiskis ellab 200; Haapsalus 590; Paides 370 ja Rakwerres 440 hinge.

Moisaid on Tallinnamaal 563, nende arwus on 7 Krono moisat, need loewad ühte kolkko: ühheksa tuhhat kahheksa sadda ja kahheksateistkümmend atra. — Maakirrikuid, kabbelite arwamata, on 45: agga ei

*) penikorem risti oder ristpennikorem. □ Meile.

kulu seal maal ei walla, ei külla, egga kihhelfonna koli kusti pool ollewad.

II. Riga kubbernemango ma, mis ka Pihwlandiks nimmetakse, jookseb 940 pennikoormat risti. Temma on Tallinna maast palju perrefam, ja loetakse temmas 289 tuhhat meeste, ja 356 tuhhat naeste, üllepea 645 tuhhat hinge, polest Lätti, polest Maarahwast. Linne ja allewid on üksteistkümmend. Riga linna peäle kirjutakse, sõawäe arwamata, 48 tuhhat hinge. Wõnno linna kohta arwatakse 3 tuhhat hinge; Wolmeris on tuhhat kakskümmend; Walgas tuhhat kahheksa sadda; Tartus ühheksa tuhhat; Wõrros tuhhat seitse sadda; Wilandis peäle kaks tuhhat; Pernos liggi seitse tuhhat; Lemsalus peäle tuhhat; Kuresfari linnas liggi kaks tuhhat, ja Glosi allewis tuhhat seitse sadda hinge.

Pihwlandi maal on 1047 moisat, kelle arwus 145 Krono moisat, ja loetakse maal, kabbelite arwamata, 123 kirrikut.

Kõlla ja walla kolisid on Tartu prausti-
konnas 104; Wõrro praustikonnas 194, ja
Saremaal 191; — ühtekokku: 489 kolli, kus
marahwa lapsed õppetust sawad; ja kui
keik, kedda süggise kolli kirja pannakse, et
Mardi-päwast Paasto-Marja-päwani kolis
peawad kädima, kui need keik nenda kolli tui-
lefsid, kuida käst ja seadus tahhab; siis
saaks neis kolmes siin nimmetud maakonda-
des, peäle 28 tuhhat last kolis kädimas ol-
sema. Kui palju muis Riia-maa prausti-
kondades kolisid on, polle seie ajani weel
mitte arwalikult kulumud.

Sündimisest ja surnemisest, mis 1827
aastal olnud.

1) Tallinna-maal on 1827 aastal sün-
dind 9 tuhhat 899 last; surnud on 7 tuh-
hat 192 innimest; on siis 2 tuhhat 707 en-
nam sündind kui surnud. — Kaksikuid
olli 137 pari; kolmikuid 2; surnosündind
196; eksinud lapsi 339 ja 1 immeteo-loom.

— Surnute hulgas olli 11, kes 90ne aasta
ealisiks; üks, kes 101, ja teine, kes 105
aastad wannaks sanud. — 77 innimest näg-
gid enneaegst surma, ja wõtsid rouged 209
last ärra.

2) Lihwlandi-maal on 1827 aastal sün-
dind: 11 tuhhat 881 poeglast ja 11 tuh-
hat 370 tüttarlast, summa: 23 tuhhat 251:
— Surnud on 7 tuhhat 211 meeste, ja
7 tuhhat 24 naesterahwast, summa: 14 tuh-
hat 235 innimest. On siis 9 tuhhat 16
hinge ennam sündind kui surnud. — Kaks-
sikuid olli 98 pari; kolmikuid 2; surnosün-
dinuid 158; eksinud lapsi 298, ja 1 imme-
teo-loom; se olli kahhe peaga sündind tü-
tarlaps, mis ilmae tulles ka kohhe hinge
heitis. — Üks naesterahwas olli 120 aastad,
ja 2 meeste ja 2 naesterahwast peäle 90
aastat wannaks sanud. — Rougesse olli
tuhhat 110 surnud, kelle hulgas palju wanna-
rahwast, keigeennamiste Wiilandi maakon-
nas. — Paulatuid olli 6 tuhhat 30 pari.

Minnewast suwwest tulleb mällestada.

1. Keigewannemad innimesed sedda polle ei näinud egga kuulnud, et ial ühhelgi suw wel ni paljo mürristamist, rahhet ja pitkne tehtud kahju ülle keige mailma olleks olnud, kuidas sedda minnewal suwwel keigis paigus, ning ka meiegi maal nähtud. Tarto maal olli 9 mast Juli, kunni 3 mast Augusti kuu päwast, igga päew langet mürristamist, mis monnel päwal kolm, ja wiiski kord juh tus tullesma, ja paiguti monda kahju teg gema.

2. Kewwade olli külma ja külma wihma sauline; se kautas paljo rukkid: mitmes maakonnas, kus ta kõrre polest kaunis olli, lõiwad karged wihmasaud õitsmise ajal tedda mahha, ja saiwad sellepärrast leikuse ajal pead tühjad ollema. Nisso olli kõrre polest wäggewas maas wäggew kül; agga talw olli paljo emmasid kautand, ja pojad wibisid külma wihma pärrast tagga tullemast, egga sanud siis ka leikoajast walmis, waid jäi

wad haljaks, nenda, et siis ka nisso wiljast suurt samist polle olnud.

3. Odder tousis wägga prikseste, et Jum mal woulift wihma peäle teggemist andis, mis tedda kossutas, ja heina hästi kaswa tas: agga tullid peagi selle järrele pouna sed ilmad ja äggedad päwad, mis tedda pigistasi, enne kui putkele olli minnemas; jäi siis kinni; närtisid pärrast ka pojad; sai arwaks ja lühhikefeks: wimaks tulli weel us, mis wägga paljo maa rajalt ärraleikas, ja tedda rissufeks teggi. — Kaerte peäle, mis issiennesest jo waesed ollid, langes peä legi weel roost.

4. Ei olnud siis minnewa aasta sui wilja aäni polest koggoniste, ei meie, ei Rootsi egga Saksa maal õnnistud. Hein olli hästi kaswand, ja kes tedda aegsaste joudis teg gema, on rohkeste haljast heina kuhja pannud.

Kui nüüd põllowilja polest kassinust tah hab olla, ja kui sedda kül ette nähha, et temma hind kewwade wägga saab üllenema;

siis on Jummalat selle eest tänkada, et ta ledo wilja rohkesti õnnistand.

5. Wiljapuud jäiwad Riia- ja Tallinna- maal minnewal kewwadel oitsmata, ja olli sedda arwast, et seal ehk teäl ounu, plumi, ehk kirs marju monnes aias nähti. Sedaltap se siis tulli, et toop kirs marju, mis tunnamullo 8 Kopek. maksis, minnewal suwel terwe rubla, ja weel pealegi tulli maksma.

6. Kalla saak olli sures rannas ütle mata waene, egga polnud räime nähha. Peipse rannas sadi kaunikeste kessa- räbuskaid, agga ollid wägga hinnas, et palju otsijaid ja tahtjaid olli.

7. Tullekahjusid polle ei ühhelgi maal ni sagedaste nähha, kuida neid meie maal teame juhtuwad. Esimesest Nari-kuu kuni esimesest Rukki-kuu päwast, on minnewal aastal Riia- maal 35 tullekahju sündind, mis muist kōid ehk pibust, ehk perust, ehk wiggasest ahjust, ehk mu holetuse ehk rum-

maluse süist tulnud. Kui palju seddasugust õnnetust Tallinna- maal sanud ollema, polle mitte teada.

8. Tallinna- ja Riia- maal katas muhho- tõbbi paiguti palju hobbosid. Sedda katus polleks ni rängast sanud ollema, kui se, mis selle kahju kalamiseks Tallorahwa Näd- dala-kehhes, ja 1824 aasta Perno Täht- ramatus õppetud, laiemale kolleks kulund. Arwame siis tarwis ollewad, lühhidelt siin nimmetada, mis nimmetud kirjades sellepär- rast kulutud.

Krünspan kelab hobboist muhho- tõb- besse surredast.

Kui muhho- tõbbe kulusse liuwad, siis peab holelil perremees päwas tihti omma hobboist ümber ja ümbert ärrakatsuma, et sedda teada, et muhk äkkitselt wälja tulles: ka peab ta sesugguse kartuse ajal omma hob- busele sagedast head, puhhast wet pakkuma,

ja tedda selle eest hoidma, et ta mitte lo-
kudest wanna seiswat wet saaks joma. Ei
olle tarwis ellajat narrisse panna, sest, et
sedda teada, et sellega ilmaski hobboft muhku
samast ei warjata; egga polle ka mitte tar-
wis hobboft ujutada, waid selle assemel tedda,
südda päwa äggeduse ajal, päwa warju
seisma pama; tedda külma weega pesta, ja
kui ial woimalik, rānga tōega waewamata
jätta.

Kui siis ommetige muhk külge peaks lō-
ma; siis polle kōggoniste aega wita, waid
tulles kōhhe, seddamōda, kuida hobbone su-
rem ehk wāhhem, hea noa otsatāis peneks
tougatud Krūnspanni korter leige weega
seggatud, temmale kurgust, agga ei mitte
ninna sōrmist, sisse ajada.

Kui sedda tehtud, siis istub innimene
selga, ja sōidab hobboft, ilma ajamata, kunni
sojaks saab; panneb tedda warjopaika kah-
hest tunnist seisma, ilma et middagi ette
annaks. Kahhe tunni pārrast annab tem-

male head selget wet jua, ja panneb rohto,
heinu ehk kaeru ette, ja jättab tedda Jum-
mala hōleks.

Kui nenda aegsaste tehakse, siis saab
hobbone ilma mu arstimise nouta terweks;
egga polle tarwis muhku ei leigata egga
pōlletada, et ta issiennesest hawhawalt al-
laneb, ja nelja ehk wie päwaga hopis ārra-
kaub.

Muhho wiha on wāgga kardetaw, tem-
ma tappab innimest, kui ta temma ihhuse
putub, ja higgihaukudest temma werresse
lāhheb. Et se nenda, sellepārrast on wallit-
suse polest, ni mitto kord, kui sesuggust hob-
bose surremist olnud, kowwaste kinnitud, et
innimesed palja kāttega sesugguse ellajasse
ei pea putuma, kui tedda mahha pannewad.

Weel minnewa Jani-kuu 29 mal päwal,
kuida Ria kubbernemango-wallitsusele maa-
pollitsele polest teada antud, sündis Salis-
burri kihhelskonnas se halle luggu, et mees
omma naesega muhho-tōbbesse surri. Ollid

willetfad hobboft, mis muhku furnud, mah:
hapaannemas, ja tulli parm furnud hobbose
peält mehhe palja kae warre peäle; am-
mustas, ja lendis naese kae peäle, ja am-
mustas ka sedda. Seitsinendamal päwal
olli mollemil muhk kullles, ja surriwad mid-
lemad kahheksamal päwal ärra.

H u n t i d e s t.

Et hundid meie maal suurt kahju tewad,
sedda keif teadwad, agga kui suur aastati
sefinnane kahju nimelt on, sedda muud ei
tea, kui agga kubbernemango wallitsus, et
ta selle järrele kulab. Nenda kulutati aw-
walikult Ria-maal, et mets, 1826 aastal,
80 tuhhat ja 138 koddos ellajat ärrawõtnud,
selle hinda peäle 200 tuhhat rubla arwati.
Et sesuggune kahju, mis ehk moanel aastal
weel suremki juhtub ollema, keige male rân-
gaks tulles, kinnitati wallitsuse rolest kää-
sud, mis hundi ajamise pärrast antud;

lissati 1827 teisi weel jure, ja anti õppetust,
kuida hundi suggo siigimist wähhendada;
ning et moisawallitsused hoolt kandsid, et
keif nenda sai tehtud, kuida kubbernemang-
gust kasku olli antud, tappeti Ria-maal,
1827 aastal, 239 wanna, ja 642 noort
hunti, summa: 935 tükki.

M u u d t e ä d u s e d.

Wenne-riik, kelle ommaks ka meie ma
nüid jo 119 aastat sanud ollema, on keigist
waldadest ja rikidest, mis ilmas olnud ja
weel praego on ollemas, keige surem, ja on
temma rajad kaks kord laiemad, kui keige
Europa-maa rajad. Ei olle sedda siis kog-
goniste immeks panna, kui rahwas, mis
ühhes rigi otsas ellab, sest ühtigi ei tea,
mis teises otsas sünnib ja seal laialtegi
kulub: egga polle siis ka meitegi marahwas
senneft teädust sanud, et meil tännini, peäle
nelli aastat, sõdda ja werrišt sõddimist hom-

miso pool raja peäl, Persia Keisriga olnud, kes jo dntsa Keiser Aleksandri wiimsil päwil, wäggiselt omma wäega meie peäle tükis, et meie riki tungida.

Nüüd on, Jummal tännatud! meie wäggi, kinral Paskewitsi kässo ja juhhatamise al, waenlast Jummalala abbiga woitnud; temma ennese makondadesse läinud, ja tedda sundind rahho-teggemist palluma. On siis ka minnewa aasta 10mal Webruali kuul päwal rahhu tehtud: agga, et Persia Keiser kiusto pärrast tülli tõstnud, ja meie Keisrile määratumat kullutust teinud, ei leppind meie armas Üllem-wallitseja mu wiisiga, kui et keik sda-kullutust pididi tassuma. Maksis temma siis 20 miljoni kuld pennikat, mis 80 miljoni pabber-rahha tewad, ja andis ka weel peälegi Eriwani makonda keige temma rahwaga meie Keisri perriseks. Sesamma makond on poolteist kord surem ja kaks kord perrefam kui keik Eihwlandi- ja Cesti:ma, ja on meie armas Keiser tedda

Armenia kubbernemanguks nimmetand. Kinral Paskewits jäi omma wäehulgaga kätte woidetud male seisma, et ta Turgi-maaga rajastikku on.

Keist 20 miljonist, mis Persia Keiser maksis, andis meie armsa Keisri heldus wiis miljoni selle wäele meleheaks, mis Persia wasto olli sõddimas, ja anti keige üllemast keige allamale omma jaggu, sest sinnatsest kingitud rahhast.

Webruali kuul sai nüüd käl Persia sõdda otsa, agga hakkas ka Aprili kuul teine ja uus sõdda Turgi wallitsusega. Se olli peäle kuusteistkümmend aastat pahjogi kiusto ajanud; meie rigi allamaid mitmel wiisil waeiwand; meie kauba ajamist musta merre peäl keelnud; meie kaubalaewu wäggiwaldselt kinnipiddand; muist neid risund; muist sundimuse kaupa pole hinna eest kaupa nende käest ärrawotnud, ja sedda üllemeelise kōr-kistamisega tühjaks pannud, mis meie wallitsuse polest temmale rahhonoudlikust selle

pärast tähhendatt. Kui siis wimald om-
mas lõrkuses nt üllemeletiseks läks, et sõd-
dimist pididi olla: siis läks Keiser isgi
Aprili kuul omma wäega Turgi maale, et
rahhu omma rigi ja rahwale sada.

Tänna, mil sedda kirjutame, on 12nes
Augusti-kuu päew, ja on Jummal seie ajani
meie Keisri, ja temma wäega olnud, mis
Turgi wasto on sõddimas. Olleme jo mit-
med kindlad linnad wotnud, ja on waenlaene
keigis paigus tagganemas.

Linnad, mis kolme kuuga kättewoidetud,
on: Kalats, Isatski, Matsin, Kosteni,
Hirsowo, Prailow, Tultsa, Anapa ja Kars.
Need keik on wägga kindlad, kus suur wäggi
sees olli neid hoidmas; agga ei joudnud
wastofetsta, waid andsid ennast wahwa
wõitlemise järrele kätte.

Peale tuhhat suurttükki; ilmotfata mona
ja sõdawatust on nimmetud linnadega meie
kätte tulnud. Liggi 50 tuhhat sõdameest sai

wangi woetud; agga lasti neid ilma sõa-
riistata lahti, ja kätti koddo minna.

Praego, mil sedda kirjutame, on Keisri
Härä sure ja kowwa Siuula linna ees
seismas, ja tedda omma wäega ümberpira-
mas, et sedda wotta; ja Kinral Mentfikow,
Warna, ka kinral Roth, Sillistria lin-
naga seddasamma teggemas ja katsumas.
Need kolm wimast on weel suremad ja kind-
lamad, kui need üllemal nimmetud, ja on
wägga paljo wägge sees neid hoidmas. —
Mitte Jummal siis rahhu sada! —

Otto Willem Masing.
